

ZMLUVA O DIELO č. Z/036/2026

uzavretá v súlade s ustanovením § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi

Objednávateľ: Správa Národného parku Slovenský raj so sídlom v Spišskej Novej Vsi
Sídlo: Štefánikovo námestie 9, 052 01 Spišská Nová Ves
IČO: 54435412
DIČ: 2121695257
IČ DPH: SK 2121695257
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: SK24 8180 0000 0070 0067 5210
Zastúpený: Ing. Tomáš Dražil, PhD., riaditeľ
Forma: Príspevková organizácia zriadená MŽP SR na základe Rozhodnutia ministra ŽP SR č. 16 /2022 - 1.11.1 zo dňa 17.03.2022

Objednávateľ poveruje výkonom a činnosťami spojenými s uplatňovaním práv a s plnením povinností, ktoré pre neho vyplývajú z tejto zmluvy, osobu oprávnenú rokovať vo veciach predmetu zmluvy:

■■■■■■■■■■
(ďalej len „Objednávateľ“ alebo „NP Slovenský raj“)

a

Zhotoviteľ: ARLAND, s.r.o.
Sídlo: Letná 49, 052 01 Spišská Nová Ves
IČO: 36594962
DIČ: 2022033563
IČ DPH: SK2022033563
Bankové spojenie: VÚB Spišská Nová Ves
Číslo účtu: SK73 0200 0000 0020 2721 7153
Zastúpený: Ing. Arch. Martin Jaško, konateľ
E-mail: jasko@arland.sk
Telefonický kontakt: ■■■■ ■■■■ ■■■■

zapísaný v Obchodnom/Živnostenskom registri: Oddiel: Sro, vložka 16765/V

Zhotoviteľ poveruje výkonom a činnosťami spojenými s uplatňovaním práv a s plnením povinností, ktoré pre neho vyplývajú z tejto zmluvy, osobu oprávnenú rokovať vo veciach predmetu zmluvy:

■■■■■■■■■■
(ďalej len „Zhotoviteľ“)
(Zhotoviteľ a Objednávateľ spolu ďalej len „zmluvné strany“)

Preambula

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že predmet zmluvy je spolufinancovaný z prostriedkov Európskych štrukturálnych a investičných fondov v rámci programu Slovensko 2021 - 2027: **NFP4012021447 - Pro BIOTA Slovenský raj II.**
2. Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy je najnižšia cenová ponuka predložená na základe Výzvy na predloženie cenovej ponuky v rámci verejného obstarávania, ktoré vyhlásil objednávateľ v súlade s § 1 ods. 14 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

v znení neskorších predpisov pod názvom: **Projektová dokumentácia – manažmentové stredisko Jelšinky.**

Článok I Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je **Vypracovanie projektovej dokumentácie „Manažmentové stredisko Jelšinky“** (ďalej len „dielo“) v podrobnosti pre ohlásenie rekonštrukčných prác stavebnému úradu.
2. Manažmentové stredisko Jelšinky sa nachádza na LV 1070, KÚ: Smižany, parcely:
 - parcela C -2247/6, C- 2247/7 súp.č. 294
 - parcela C-2247/8; 2247/9, súp.č.295
 - parcela C-2247/14
3. Projektová dokumentácia (PD) musí byť predložená v tlačenej forme v slovenskom jazyku – v dvoch origináloch (vrátane rozpočtu a výkazu výmer) a 1 x v elektronickej forme – CD, DVD alebo USB vo formáte pdf, dwg, xls, xlsx, doc, docx (vrátane rozpočtu a výkazu výmer).
4. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť odplatu za riadne poskytnutú službu zhotoviteľom za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Článok II Termín a miesto plnenia zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje spracovať projektovú dokumentáciu a odovzdať ju objednávateľovi do **26.3.2026.**
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje spracovať dielo do dohodnutého termínu uvedeného v bode 1. tohto článku. V prípade, že zhotoviteľ vykoná dielo pred dohodnutým termínom, objednávateľ sa zaväzuje riadne zhotovené dielo prevziať aj v skoršom ponúknutom termíne.
3. Objednávateľ si vyhradzuje právo neprevziať dielo so zjavnými vadami a/alebo nedorobkami a nepodpísať Zápis o odovzdaní a prevzatí diela až do úplného odstránenia väd a nedorobkov. V prípade prevzatia diela so zjavnými vadami a nedorobkami Objednávateľ do Zápisu o odovzdaní a prevzatí diela popíše tieto zjavné vady a nedorobky spolu s lehotou, v rámci ktorej sa ich Zhotoviteľ zaväzuje odstrániť. Za nedodržanie dohodnutej lehoty má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu.
4. Dodržiavanie termínu realizácie diela zo strany zhotoviteľa bude závisieť od riadnej a včasnej súčinnosti objednávateľa dohodnutej v zmluve. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím súčinnosti nebude zhotoviteľ v omeškaní s plnením záväzku.

Článok III Zmluvná cena

1. Cena za zhotovenie diela podľa tejto zmluvy je výsledkom verejného obstarávania a je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške:

Zmluvná cena diela bez DPH:	14 000,- EUR
Výška DPH 23%:	3 220,- EUR
Zmluvná cena diela vrátane DPH:	17 220,- EUR

2. V Cene podľa ods. 1 sú obsiahnuté všetky priame a nepriame náklady na riadne zhotovenie diela podľa Zmluvy. Cenová ponuka tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že cena podľa ods. 1 bude vyplatená naraz. Zhotoviteľ nemá nárok na žiaden preddavok ani zálohu plnenia predmetu zmluvy.

3. Cena podľa ods. 1 je konečná a nesmie byť jednostranne zvýšená. Prípadná zmena ceny, uvedenej v ods. 1 bude predmetom osobitného dodatku, podpísaného oboma Zmluvnými stranami.
4. Za navyše práce s právom zhotoviteľa na ich zaplatenie sa nebudú považovať také práce a výkony, ktoré zhotoviteľ pri spracovaní svojej ponuky mal z pohľadu svojej odbornosti kalkulovať do ceny za dielo v rozsahu celého predmetu zmluvy.

Článok IV **Platobné podmienky**

1. Cena podľa čl. III ods. 1 bude uhradená na základe faktúry so splatnosťou 60 dní. Zmluvné strany týmto výslovne vyhlasujú, že 60 dňová lehota splatnosti faktúry vystavenej zhotoviteľom pre objednávateľa v žiadnom prípade nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim z tejto zmluvy pre zhotoviteľa a takéto dojednanie odôvodňuje povaha predmetu plnenia v zmysle tejto zmluvy.
2. Faktúra bude mať tieto náležitosti:
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH,
 - číslo faktúry,
 - číslo zmluvy,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry, dátum zdaniteľného plnenia,
 - u faktúry s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - názov dodávaného diela,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu zhotoviteľa,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu v tvare IBAN, na ktorý sa má platiť, konštantný a variabilný symbol,
 - názov projektu, kód projektu a názov programu (z bodu č. 1 Preambuly).
3. V prípade, ak Objednávateľ zistí, že faktúra bola vystavená v rozpore s príslušnými predpismi, takúto faktúru vráti Zhotoviteľovi. Lehota splatnosti faktúry začína v takom prípade Objednávateľovi plynúť až po doručení opravenej faktúry. Ak v stanovenej lehote splatnosti Objednávateľ faktúru nevráti, považuje sa faktúra za vystavenú bez chýb.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k dielu prejde na Objednávateľa zaplatením riadne vykonaného diela.

Článok V **Povinnosti Zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sú povinné najmä poskytovať si vzájomnú súčinnosť s cieľom riadneho vykonania Diela zo strany Zhotoviteľa a úhrady ceny za dielo zo strany Objednávateľa.
2. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo riadne, včas, v súlade so Zmluvou, zákonmi a inými právnymi predpismi, technickými normami, administratívnymi výstupmi orgánov verejnej moci a pokynmi Objednávateľa ktoré budú môcť byť v priebehu spracovávania diela aktualizované. Zhotoviteľ je ďalej povinný upozorniť Objednávateľa na nevhodnosť jeho pokynov a prípadné možnosti alternatívneho riešenia, v prípade, že Objednávateľ naďalej trvá na svojich pokynoch, je však Zhotoviteľ povinný dielo vykonať, ak pokyny Objednávateľa nebudú v rozpore s právnymi predpismi, technickými normami alebo administratívnymi výstupmi orgánov verejnej moci. Zhotoviteľ je tiež povinný vo vzťahu k tretím osobám zachovať mlčanlivosť o veciach, o ktorých sa dozvedel pri výkone svojej činnosti.
3. Objednávateľ je povinný za dielo, vykonané v zmysle ods. 2 Zhotoviteľovi včas uhradiť cenu podľa čl. III.
4. Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly/auditov zo strany oprávnených osôb v zmysle príslušných právnych predpisov SR a EÚ a zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Oprávnenými osobami na výkon kontroly/auditov sú najmä:

- a) Poskytovateľ a ním poverené osoby,
- b) Útvár vnútorného auditu Poskytovateľa/Útvár vnútornej kontroly Sprostredkovateľského orgánu a ním poverené osoby,
- c) Najvyšší kontrolný úrad SR a ním poverené osoby,
- d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány (Úrad vládneho auditu) a osoby poverené na výkon kontroly/audit,
- e) Splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
- f) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ,
- g) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktmi EÚ.

Článok VI Sankcie

1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute.
2. Za včasné neukončenie a neodovzdanie diela v zmysle zmluvných podmienok z dôvodu na strane Zhotoviteľa zaplatí Zhotoviteľ Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,2 % z ceny diela s DPH za každý deň omeškania.
3. Za nedodržanie termínu odstránenia zjavných väd a zjavných nedorobkov vyplývajúcich z odovzdávacieho a preberacieho konania alebo reklamačných väd stanovenom v reklamačnom konaní uhradí Zhotoviteľ Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50 Eur za každý deň omeškania až do doby ich skutočného odstránenia.
4. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou ceny si môže Zhotoviteľ uplatniť zákonný úrok z omeškania v zmysle príslušných právnych predpisov.
5. Uplatnením sankčných postihov zo strany Objednávateľa voči Zhotoviteľovi nezaniká povinnosť Zhotoviteľa uhradiť Objednávateľovi všetky škody, ktoré mu vzniknú z dôvodu nedodržania termínu ukončenia diela, odstránenia väd a nedorobkov z preberacieho konania, reklamačných väd a iných ustanovení tejto Zmluvy.

Článok VII Zánik zmluvy

1. Zmluva zaniká riadnym vykonaním a odovzdaním diela Zhotoviteľom Objednávateľovi a zaplatením ceny za dielo podľa ustanovení Zmluvy Objednávateľom Zhotoviteľovi.
2. Zmluvu možno ukončiť:
 - a) dohodou zmluvných strán uzatvorenej v písomnej forme,
 - b) odstúpením od Zmluvy.
3. Zmluvné strany majú právo odstúpiť od zmluvy z dôvodov uvedených vo všeobecne záväzných právnych predpisoch alebo dohodnutých v tejto zmluve.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje akceptovať právo Objednávateľa odstúpiť od tejto zmluvy, ak nastanú podstatné zmeny okolností, za ktorých bola podpísaná táto zmluva.
5. Podstatným porušením tejto zmluvy zo strany Zhotoviteľa oprávňujúcim Objednávateľa odstúpiť od tejto zmluvy je najmä:
 - a) omeškanie Zhotoviteľa s plnením diela dlhšie ako 30 dní v zmysle čl. II. bodu 1. zmluvy,
 - b) vadné plnenie Zhotoviteľa, ktoré Zhotoviteľ napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu Objednávateľa v primerane určenej lehote neodstránil,
 - c) neplnenie záväzkov, pokynov a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy uvedených najmä v článku V. zmluvy,
 - d) nesplnenie parametrov diela ani v náhradnom obojstranne dohodnutom termíne,
 - e) pokiaľ bol na Zhotoviteľa vyhlásený konkurz.
6. Podstatným porušením tejto zmluvy zo strany Objednávateľa oprávňujúcim Zhotoviteľovi odstúpiť od zmluvy je:

- a) neplnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy ani po opätovnom písomnom upozornení zo strany Zhotoviteľa.
7. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne bezodkladne po tom, čo sa o dôvode zakladajúcom nárok na odstúpenie zmluvná strana dozvedela. Zmluva zaniká doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
 8. V prípade odstúpenia od tejto zmluvy ktorejkoľvek zo zmluvných strán, Zhotoviteľ má nárok na úhradu skutočne realizovaných prác bez väd a nedorobkov, odsúhlasených Objednávateľom ku dňu doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strany od zmluvy. Zhotoviteľ je povinný uhradiť náklady, ktoré vzniknú Objednávateľovi v súvislosti s odstúpením od tejto zmluvy z dôvodov na strane Zhotoviteľa.
 9. Zmluvné strany sa zaväzujú v lehote 30 dní odo dňa zániku zmluvy vysporiadať všetky vzájomné záväzky, ktoré medzi nimi vznikli počas trvania zmluvy.

Článok VIII

Záručná doba a zodpovednosť za vady

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy je vypracovaný podľa podmienok zmluvy, a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve.
2. Zhotoviteľ preberá všetky záväzky za kvalitu svojej práce, je povinný vykonať činnosti spojené s predmetom zmluvy na vlastnú zodpovednosť, pričom je povinný rešpektovať všeobecné platné právne predpisy. Zhotoviteľ ručí za to, že dielo, ktoré vypracoval zodpovedá kvalite podľa tejto zmluvy, normám, a že túto kvalitu má aj v čase preberacieho konania a počas záručnej doby.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že záručná doba na vypracované dielo, bude trvať 36 mesiacov. Záruka začína plynúť odo dňa písomného odovzdania a prevzatia diela. Záručná doba sa automaticky predlžuje o dobu odstraňovania vady diela v záručnej dobe.
4. Zhotoviteľ zodpovedá za vady predmetu plnenia, ak boli spôsobené porušením jeho povinností, ktoré objednávateľ zistí v záručnej dobe a ktoré včas písomne reklamuje.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstránením chýb predmetu tejto zmluvy bez zbytočného odkladu, najneskôr do 3 kalendárnych dní od uplatnenia reklamácie objednávateľa a chyby odstrániť bezplatne, v čo najkratšom technicky možnom čase za súčinnosti objednávateľa.

Článok IX

Licencie

1. Zhotoviteľ, ako autor diela, vyhlasuje, že je oprávnený vykonávať osobnostné a majetkové práva k dielu v rozsahu podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“).
2. V prípade, ak boli na vyhotovenie diela použité prvky, ktoré sú samostatnými dielami chránenými autorským právom podľa Autorského zákona (ďalej len "Samostatné diela"), Zhotoviteľ sám zodpovedá za prípadné porušenie osobnostných a majetkových práv autorov samostatných diel. Zhotoviteľ týmto vyhlasuje, že má vysporiadané všetky osobnostné a majetkové práva súvisiace s dielom alebo jeho časťou. Zmluvné strany sa dohodli, že právo použiť dielo nadobúda objednávateľ v deň, kedy mu je dielo zhotoviteľom odovzdané.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi súhlas na akékoľvek použitie autorského diela podľa § 19 ods. 4 Autorského zákona a na akékoľvek použitie autorského diela nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy.
4. Zhotoviteľ teda týmto udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie autorského diela na všetky možné spôsoby použitia známe v čase uzavretia tejto zmluvy a to najmä, avšak nie výlučne, na vyhotovenie rozmnoženín diela, zaradenie diela do súborného diela, spojenie diela s iným autorským dielom, verejné vystavenie diela, zmeny a spracovanie diela a jeho zverejnenie. Táto licencia je udelená ako výhradná licencia a je udelená v neobmedzenom rozsahu (najmä vecnom, časovom a územnom).

5. Udelená licencia je výhradná a Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie autorského diela v rozsahu udelenej licencie, resp. Zhotoviteľ udeľuje na základe tejto zmluvy Objednávateľovi súhlas na udelenie sublicencie, vrátane súhlasu na vykonanie zmien autorského diela.
6. Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi licenciu v zmysle § 65 ods. 1 Autorského zákona bezodplatne.

Článok X **Doručovanie a komunikácia**

1. Akékoľvek písomnosti, oznámenia alebo dokumenty medzi zmluvnými stranami, týkajúce sa tejto zmluvy, ktoré musia mať písomnú formu, sa považujú za riadne doručené, ak ich príslušná zmluvná strana doručí druhej zmluvnej strane, ktorá je adresátom, elektronicky do elektronickej schránky podľa ustanovení osobitného predpisu, osobne, doporučenou poštovou zásielkou alebo kuriérskou službou na korešpondenčné adresy účastníkov zmluvy uvedené v záhlaví zmluvy, resp. na poslednú známu adresu zmluvnej strany, ktorá bola ako posledná známa adresa touto zmluvnou stranou písomne oznámená druhej zmluvnej strane.
2. Bežná komunikácia medzi zmluvnými stranami môže prebiehať telefonicky, elektronickou poštou alebo formou videokonferencie prostredníctvom emailových a telefonických spojení uvedených v záhlaví zmluvy alebo v tomto bode.
3. Písomnosť doručovaná poštou sa považuje za doručenú v deň jej doručenia druhej zmluvnej strane. Poštová zásielka sa na účely tejto zmluvy považuje za doručenú aj dňom, v ktorom sa druhej zmluvnej strane vrátila ako nedoručená, resp. s poznámkou adresát neznámy alebo dňom, v ktorom ju druhá zmluvná strana odmietla prevziať. Obe zmluvné strany môžu dobu uloženia poštovej zásielky skrátiť, nie však pod hranicu 10 dní.

Článok XI **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ust. § 47a Občianskeho zákonníka. Zhotoviteľ podpisom zmluvy súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v celom rozsahu.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy.
3. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení zmluvy (alebo jeho časť) je neplatné alebo neúčinné, takáto neplatnosť nemá za následok neplatnosť a/alebo neúčinnosť ďalších ustanovení zmluvy (alebo zostávajúcej časti dotknutého ustanovenia). V takom prípade sa obe zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým tak, aby bol zachovaný účel sledovaný uzavretím zmluvy a dotknutým ustanovením.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený započítať akékoľvek (aj nesplatené) pohľadávky (vrátane zmluvných pokút, náhrady škody) voči akémukoľvek plneniu voči Zhotoviteľovi.
5. Meniť a dopĺňať zmluvu je možné len formou písomných dodatkov riadne podpísaných oboma zmluvnými stranami.
6. Vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené touto zmluvou sa riadia najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
7. Zmluva sa vyhotovuje v troch vyhotoveniach, z toho dve vyhotovenia obdrží Objednávateľ a jedno vyhotovenie Zhotoviteľ.
8. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí príloha č. 1: Cenová ponuka.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že ako účastníci tejto Zmluvy sú oprávnení s predmetom Zmluvy nakladať a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Právny úkon je urobený v predpísanej forme, Zmluva bola

spísaná podľa ich skutočnej vôle a na základe pravdivých údajov. Zmluva bola nimi prečítaná, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali. Účastníci Zmluvy súčasne prehlasujú, že táto Zmluva nebola uzatvorená v tiesni, ani za iných nápadne nevýhodných podmienok, že je pre nich vzájomne výhodná, a že pri podpisovaní Zmluvy nebol na nich vyvíjaný nátlak v žiadnej forme.

V Spišskej Novej Vsi dňa 9.03.2026

V Spišskej Novej Vsi dňa 11.3.2026

Objednávateľ:

Správa Národného parku
Slovenský raj
sídlo v Spišskej Novej Vsi
Mikovovo námestie 9, 052 01

Ing. Tomáš Dražil, PhD.
riaditeľ Správy NP Slovenský raj
so sídlom v Spišskej Novej Vsi

Zhotoviteľ:

ARLAND
Letná 49
052 01 Spiš

Ing. arch. Martin Jasko
konateľ
ARLAND, s.r.o